

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРОВ  
КУПЛИ-ПРОДАЖИ ИЛИ ПОСТАВКИ ПРОДУКТОВ СОБСТВЕННОЙ МАРКИ  
ВМВ SP. Z O.O.  
С МЕСТОПОЛОЖЕНИЕМ В ГРУЙЦЕ, А ТАКЖЕ УПАКОВОК,  
ВЫПУСКАЕМЫХ ВМВ SP. Z O.O. С МЕСТОПОЛОЖЕНИЕМ В ГРУЙЦЕ**

**§ 1.**

**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. Общие условия договоров (*далее именуемые „ОУД”*) являются неотъемлемой частью каждого договора купли-продажи или поставки, заключаемого Клиентами с ВМВ Sp. z o. o. с местоположением в Груйце (05-600 Груец) (05-600 Grójec) на ул. Спуддельча 5 (ul. Spółdzielcza 5) (*далее именуемое „ОУД”*), Государственный судебный реестр РП: 0000159516, ИНН: 797-000-74-43, номер в Общепольском реестре субъектов народного хозяйства (REGON): 67065063.
2. Под „Клиентами” подразумеваются польские или иностранные контрагенты (физические лица, организационные подразделения без прав юридического лица и юридические лица), которые закупают продукты от ВМВ – в рамках договора купли-продажи или договора поставки.
3. Под „Сторонами” подразумеваются ВМВ и Клиент.
4. ОУД не распространяются на Потребителей.
5. Настоящие ОУД применяются в отношении договоров купли-продажи и поставки, предметом которых являются продукты собственной марки ВМВ, т.е. все продовольственные товары, производимые ВМВ, размещённые в производимых ВМВ упаковках, на которых имеется логотип или другие обозначения ВМВ, а также в отношении договоров купли-продажи и поставки самих упаковок, выпускаемых ВМВ, без логотипов и обозначений ВМВ. Под ”Продуктами” в ОУД подразумеваются как продукты собственной марки АИ, так и упаковки.
6. ОУД, как и любые их изменения, публикуются в электронном виде на сайте ВМВ: [www.mikmaki.pl](http://www.mikmaki.pl) таким образом, который позволяет Клиенту их скачивать, хранить и воспроизводить в ходе обычной деятельности.
7. Совершение заказа означает, что Клиент ознакомился с ОУД и выражает своё согласие на их включение в договор.
8. ОУД действуют для Клиентов в полном объёме, разве что Стороны в письменной форме исключают применение их положений в полном объёме или частично. В случае заключения договора купли-продажи или поставки в письменном виде ОУД применяются только в области, неурегулированной в договоре.
9. ОУД также применяются в случае, если заключению договора купли-продажи или поставки предшествовало заключение между ВМВ и Клиентом рамочного соглашения о торговом сотрудничестве.

**§ 2.**

**ЗАПРОС ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

1. Цены на продукты, предлагаемые ВМВ, ВМВ устанавливает с каждым Клиентом индивидуально.

2. Перед заключением договора с ВМВ Клиенты могут направлять ВМВ запросы предложения о продуктах, изготавливаемых ВМВ, по электронной почте по адресу: [biuro@mikmaki.pl](mailto:biuro@mikmaki.pl), с помощью формы, доступной на сайте [www.mikmaki.pl](http://www.mikmaki.pl), или связаться по этому вопросу с ВМВ по телефону (с понедельника по пятницу – в рабочие дни – с 8:00 до 16:00) по номерам телефонов, указанным на сайте ВМВ.
3. Запрос предложения должен содержать:
  - а) контактные данные Клиента: наименование/компания, номер телефона и адрес электронной почты;
  - б) в случае заинтересованности в конкретных продуктах – параметры продукта, т.е.: тип продукта, его название, вкус/цвет и количество продукта, в случае упаковки – также размер, форма и внешний вид.
4. В случае получения от Клиента запроса предложения ВМВ отвечает на него, предоставляя Клиенту коммерческое предложение или расчёт цен.
5. Цены, которые ВМВ представляет Клиенту, являются ценами нетто, не включающими в себя налог на добавленную стоимость, а также стоимость перевозки – как перевозки внутри страны, так и за рубежом, а также возможные дополнительные расходы, связанные с транспортировкой за границу.
6. Предложения, которые представляет ВМВ, действительны в течение 14 дней со дня их получения Клиентом, если иное не предусмотрено в предложении.
7. ВМВ оставляет за собой право изменять цены без предварительного уведомления Клиента в случае значительного изменения курса валют, изменения таможенных ставок или ставок налога на добавленную стоимость.

### § 3.

#### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА И ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАКАЗОВ**

1. Заключение договора купли-продажи или поставки происходит в случае:
  - а) совершения Клиентом по адресу электронной почты ВМВ: [biuro@mikmaki.pl](mailto:biuro@mikmaki.pl) или с помощью формы, доступной на сайте [www.mikmaki.pl](http://www.mikmaki.pl), заказа продуктов и подтверждения ВМВ принятия заказа по электронной почте;
  - б) совершения Клиентом (с понедельника по пятницу, в рабочие дни – с 8:00 до 16:00) заказа по телефону продуктов и телефонного подтверждения ВМВ принятия заказа;
  - с) совершения Клиентом по адресу электронной почты ВМВ: [biuro@mikmaki.pl](mailto:biuro@mikmaki.pl) или с помощью формы, доступной на сайте [www.mikmaki.pl](http://www.mikmaki.pl), заказа продуктов и телефонного подтверждения ВМВ принятия заказа;
  - д) совершения Клиентом (с понедельника по пятницу, в рабочие дни – с 8:00 до 16:00) заказа по телефону продуктов и подтверждения ВМВ принятия заказа по электронной почте;
2. Под принятием заказа, о котором идёт речь в ч. 1, подразумевается заявление ВМВ о принятии заказа, отправленное Клиенту по электронной почте или переданное

по телефону, при условии, что при постоянном торговом сотрудничестве между ВМВ и Клиентом не требуется предоставление такого заявления, а принятие заказа происходит путём приступления к его выполнению.

3. От момента подтверждения принятия заказа его отмена без согласия ВМВ невозможна. В случае положительной отмены заказа Клиент несёт все расходы, которые были понесены ВМВ в связи с принятием и выполнением заказа – в соответствии со счётом-фактурой НДС, представленной ВМВ.
4. Заказ должен содержать по крайней мере:
  - a) данные Клиента – наименование/компанию, адрес места ведения хозяйственной деятельности/местоположение, ИНН/Государственный судебный реестр РП (для зарубежных Клиентов – имеющиеся у них соответствующие идентификационные номера, предоставленные в государстве их регистрации/деятельности), номер телефона, адрес электронной почты;
  - b) вид заказываемых продуктов;
  - c) наименование заказанных продуктов и, возможно, их вкус/цвет, в случае упаковок – их параметры, в том числе форму, размер и внешний вид;
  - d) количество заказываемых продуктов;
  - e) информацию о том, примет ли Клиент продукты от ВМВ или ВМВ должен доставить Клиенту товары по указанному им адресу.

#### § 4.

### ПРИЁМ И ТРАНСПОРТИРОВКА ПРОДУКТОВ

1. Заказ Продуктов рассматривается как обязательство их принять.
2. Срок получения/поставки Продуктов ВМВ устанавливает индивидуально с Клиентом.
3. Приём Продуктов осуществляется на складе ВМВ, находящимся в Груйце (05-600) на ул. Спудельча 5 (Grójec, 05-600, ul. Spóldzielcza 5), с понедельника по пятницу (в рабочие дни) в часы работы склада, т. е. 8:00-16:00, разве что Стороны договорились об ином.
4. В заказе, совершаемом Клиентом в отношении ВМВ, Клиент обязан указать способ получения Товара:
  - a) самовывоз;
  - b) доставка с помощью ВМВ, о чём идёт речь в § 3, ч. 4 букве "е".
5. ВМВ информирует Клиента по электронной почте или по телефону о подготовке продуктов к приёму или передаче продуктов для поставки Заказчику.
6. Самовывоз должен наступить незамедлительно после того, как ВМВ проинформирует Клиента по электронной почте или по телефону о подготовке заказа к выдаче (в соответствии с согласованным заранее с Клиентом сроком). Клиент в течение 7 дней со дня получения вышеуказанной информации обязан принять товар в часы работы склада.

7. В случае, если Клиент выберет вариант доставки ему продуктов, ВМВ может воспользоваться собственным транспортом или заказать транспортировку у любого профессионального перевозчика на риск Клиента.
8. Риск потери или повреждения Продуктов переходит с ВМВ на Клиента с момента выдачи Продуктов Клиенту или с момента выдачи Продуктов перевозчику, когда перевозка поручена профессиональному перевозчику.
9. В случае, если ВМВ в поставке Продуктов воспользуется услугами профессионального перевозчика, ВМВ не несёт ответственности за утрату или повреждение Продуктов, а также за задержки в поставке Продуктов, вызванные действием или бездействием профессионального перевозчика.
10. Клиент обязан вернуть ВМВ паллеты, на которых ему были поставлены Продукты. В случае, если Клиент не вернёт паллеты в течение 30 дней от даты получения Продуктов, Клиент обязан вернуть ВМВ сумму, соответствующую стоимости паллет.

## § 5.

### РЕКЛАМАЦИИ

1. После получения Продуктов Клиент обязан незамедлительно осуществить проверку соответствия Продуктов со сделанным заказом, в частности, он обязан проверить:
  - а) состояние и качество Продуктов;
  - б) количество;
  - в) ассортимент;
  - г) состояние упаковок;
  - д) способ защиты Продуктов от повреждений во время транспортировки;
  - е) необходимые документы, связанные с Продуктами.
2. Не подлежат рекламации Продукты, в отношении которых Клиент отказался от обязанности проверить соответствие Продуктов со сделанным заказом или Продукты, которые имели в момент приёма Клиентом физические дефекты, а Клиент принял их без возражений.
3. ВМВ не несёт ответственности за физические дефекты Продуктов, которые были известны Клиенту в момент заключения договора.
4. В случае обнаружения физических дефектов в момент приёма Продуктов, в частности потерь, повреждений, Заказчик обязан составить протокол, в котором будет подробно указано, какой физический дефект имеют Продукты. Протокол должен быть подписан Клиентом и перевозчиком или водителем, осуществляющим собственную транспортировку ВМВ в день приёма Продуктов.
5. В случае, если Клиент обнаружит скрытые недостатки Продуктов, он обязан известить об этом ВМВ по электронной почте или телефону незамедлительно, не позднее, чем в течение 3 дней со дня их обнаружения, в любом случае

не позднее, чем в течение 14 дней со дня получения Продуктов, в противном случае срок действия любых претензий по отношению к ВМВ истечёт.

6. ВМВ не несёт ответственности за ущерб или повреждения Продуктов, возникшие после их получения Клиентом, в частности, возникшие в результате неправильного хранения Клиентом Продуктов, например, в несоответствующей температуре, или же в помещении с недостаточным уровнем влажности или слишком ярким солнечным светом.
7. За физические дефекты Продуктов Клиент имеет право – по его выбору – только требовать снижения цены или требовать замены на продукты, лишённые недостатков, следовательно, Стороны договора купли-продажи исключают применение положений законов, касающихся гарантии за физические дефекты Продуктов. ВМВ несёт ответственность за физические дефекты только на основаниях, указанных в ОУД.
8. В случае обнаружения несоответствия Продуктов с заказом (т. е. доставки Клиенту других продуктов, чем те, которые он заказал), Клиент должен незамедлительно, не позднее, чем в течение 3 дней со дня приёма Продуктов, сообщить об этом по электронной почте или по телефону ВМВ и доставить ВМВ эти Продукты з счёт ВМВ. В этом случае ВМВ обязан предоставить Клиенту Продукты в соответствии с заказом за свой счёт.
9. Рекламации, поданные Клиентом по истечении указанного срока и без соблюдения правил, указанных в ОУД, ВМВ учитывать не будет.

## § 6.

### **НЕИСПОЛНЕНИЕ ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛНЕНИЕ ДОГОВОРА**

1. В случае, если Клиент не примет целой части или части Продуктов в срок, указанный в договоре, истечение срока не влечёт за собой истечения срока действия договора.
2. В случае, если Клиент примет Продукты после истечения срока приёма, указанного в договоре, ВМВ обременит Клиента неустойкой в размере 2% от чистой стоимости заказанных Продуктов за каждый день просрочки в получении Продуктов, не более, чем 50% от чистой стоимости заказанных Продуктов.
3. В случае, если Клиент не примет заказанных Продуктов в течение срока приёма, указанного в договоре, ВМВ имеет право отказаться от договора без назначения дополнительного срока. Если Клиент не примет только часть Продуктов, права ВМВ на отказ от договора ограничиваются до части непринятых Продуктов, а договор в остальной части остаётся действительным.
4. В случае отказа ВМВ от договора в результате непринятия Клиентом Продуктов в полном объёме или частично в течение срока, указанного в договоре, Клиент обязан уплатить в пользу ВМВ неустойку в размере 100% от чистой стоимости заказанных, но непринятых Продуктов.
5. Если ущерб возник в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения договора Клиентом, от которого ВМВ отказался, или ущерб, возникший в результате задержки в приёме Продуктов, превышает оговорённую в пользу ВМВ

неустойку, ВМВ имеет право требовать дополнительной компенсации на общих основаниях.

## § 7.

### ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА

1. ВМВ имеет право приостановить исполнение договора, т. е. заказы полностью или частично, если Клиент задерживается с какой-либо оплатой за поставленные Продукты.
2. В случае, о котором идёт речь в ч. 1, ВМВ потребует от Клиента по телефону, электронной почте или письменно погасить просроченную задолженность в срок, указанный в платёжном требовании. ВМВ возобновит исполнение договора незамедлительно после погашения Клиентом просроченной задолженности. Если погашение просроченной задолженности не произойдёт, ВМВ вправе в течение 30 дней со дня истечения срока уплаты, указанного в платёжном требовании, расторгнуть договор и взыскать с Клиента неустойку в размере 100% от чистой стоимости остальных Продуктов, недоставленных Клиенту и включённых в заказ, если в момент приостановления исполнения договора ВМВ уже их изготовил для Клиента.
3. ВМВ не несёт ответственности за задержку в исполнении договора, вызванную приостановлением исполнения договора по причине, указанной в ч. 1.

## § 8.

### УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

1. Подробные условия оплаты ВМВ согласовывает индивидуально с каждым Клиентом.
2. Клиент обязан уплатить в пользу ВМВ согласованную сумму в срок, указанный в договоре или указанный на счёте-фактуре НДС. Клиент уполномочивает ВМВ на выдачу счёта-фактуры НДС без подписи Клиента.
3. В случае задержки в уплате цены продажи ВМВ имеет право начислять проценты, предусмотренные законом, за задержку, в соответствии с положениями гражданского кодекса.
4. ВМВ сохраняет собственность Продуктов до момента уплаты цены Клиентом. Моментом уплаты Стороны признают зачисление на банковский счёт ВМВ полной суммы продажи за Продукты, в том числе налога на добавленную стоимость.
5. Заказ, совершённый Клиентом, протокол поставки или приёма и счёт-фактура НДС являются доказательством признания долга Клиента в отношении ВМВ.

## § 9.

### ФОРС-МАЖОР

1. ВМВ не несёт ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение договора, если это неисполнение или ненадлежащее исполнение вытекает

из обстоятельств, вызванных непреодолимой силой, которые невозможно было предусмотреть при заключении договора, и которые сделали невозможным или чрезмерно затруднили ВМВ выполнение договорных обязательств или привели к тому, что выполнение обязательства грозило бы ВМВ большой потерей.

2. Под непреодолимой силой подразумеваются обстоятельства, независящие от ВМВ, в частности, пожары, наводнения и другие стихийные бедствия, существенно затрудняющие транспортировку, погодные явления, катастрофы, войны, забастовки, массовые беспорядки, демонстрации, эпидемии, эмбарго, перебои в поставках электроэнергии, воды, газа, топлива, ограничения административного характера и другие обстоятельства, похожие на перечисленные выше.

## § 10.

### МАРКИРОВКА ПРОДУКТОВ

ВМВ заявляет, что на Продуктах (т. е. на упаковках продовольственных товаров, выпускаемых ВМВ), находящихся в его предложении, он размещает информацию, необходимую в соответствии с Регламентом Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1169/2011 от 25 октября 2011 г. о предоставлении потребителям информации о продуктах питания, изменения регламентов Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1924/2006 и (ЕС) № 1925/2006 и об отмене директивы Комиссии 87/250/ЕЭС, директивы Совета 90/496/ЕЭС, директивы Комиссии 1999/10/ЕС, директивы 2000/13/ЕС Европейского Парламента и Совета, директив Комиссии 2002/67/ЕС и 2008/5/ЕС и регламента Комиссии (ЕС) № 608/2004 (Текст, имеющий значение для ЕЭЗ).

## § 11.

### ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

1. Применимым правом для обязательств, вытекающих из заключённого Сторонами договора, будет польское право.
2. В случае возникновения споров на основе договора, заключённого Сторонами, Стороны обязуются взаимодействовать с целью их мирного урегулирования путём соглашения.
3. В случае отсутствия возможности заключения соглашения, любые споры, возникающие на основании договора, заключённого Сторонами, решаются судом в Польше по местоположению ВМВ.

## § 12.

### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. ОУД вступают в силу от 01.08.2018 года.

2. Стороны устанавливают, что в каждом случае безуспешным является указание Клиента на незнание ОУД.
3. ВМВ имеет право вносить изменения в ОУД.
4. Договоры, заключаемые Сторонами, подлежат регулированию ОУД, действующим на момент совершения заказа Клиентом.
5. Стороны обязаны информировать другую сторону об изменении местонахождения/места жительства/места ведения хозяйственной деятельности, а также об изменении адреса электронной почты, в противном случае доставка корреспонденции будет признана успешной на первоначально указанный адрес.
6. Стороны устанавливают, что в случае обнаружения, что какое-либо из положений ОУД является в силу закона безрезультатным или недействительным, это обстоятельство не будет влиять на действительность остальных положений ОУД, разве что из обстоятельства будет очевидным образом следовать, что без положений, которые безрезультатны, договор не был бы заключён.
7. В случае обнаружения, что какое-либо из положений ОУД является в силу закона безрезультатным или недействительным, Стороны обязуются незамедлительно внести изменения в рамках заключённого договора, на основании которых в договор будут введены альтернативные положения, цель которых будет аналогичной или максимально близкой к цели безрезультатных положений.
8. Если в случае обнаружения, что какое-либо из положений ОУД является в силу закона безрезультатным или недействительным, и из обстоятельства будет очевидным образом следовать, что без положений, которые безрезультатны, договор не был бы заключён, Стороны обязуются незамедлительно приступить к переговорам по заключению нового договора, цель которого будет аналогичной или максимально близкой к цели договора. До окончания переговоров, о которых идёт речь в предыдущем предложении, Стороны обязуются выполнять обязанности, предусмотренные договором в той мере, в какой это не противоречит безоговорочно действующим положениям закона и справедливым интересам Сторон. Если недействительной окажется часть положений ОУД, а из обстоятельства следует, что без положений, которые недействительны, договор не был бы заключён, Стороны обязуются незамедлительно приступить к переговорам по установлению новой редакции договора, цель которого будет наиболее близкой к цели договора.
9. Настоящие ОУД составлены в польской языковой версии и на иностранных языках (английском, французском, немецком и русском). В случае различий толкования, вытекающих из перевода оригинального текста (польского) на вторичный текст на иностранном языке, преимущество имеет польская версия.